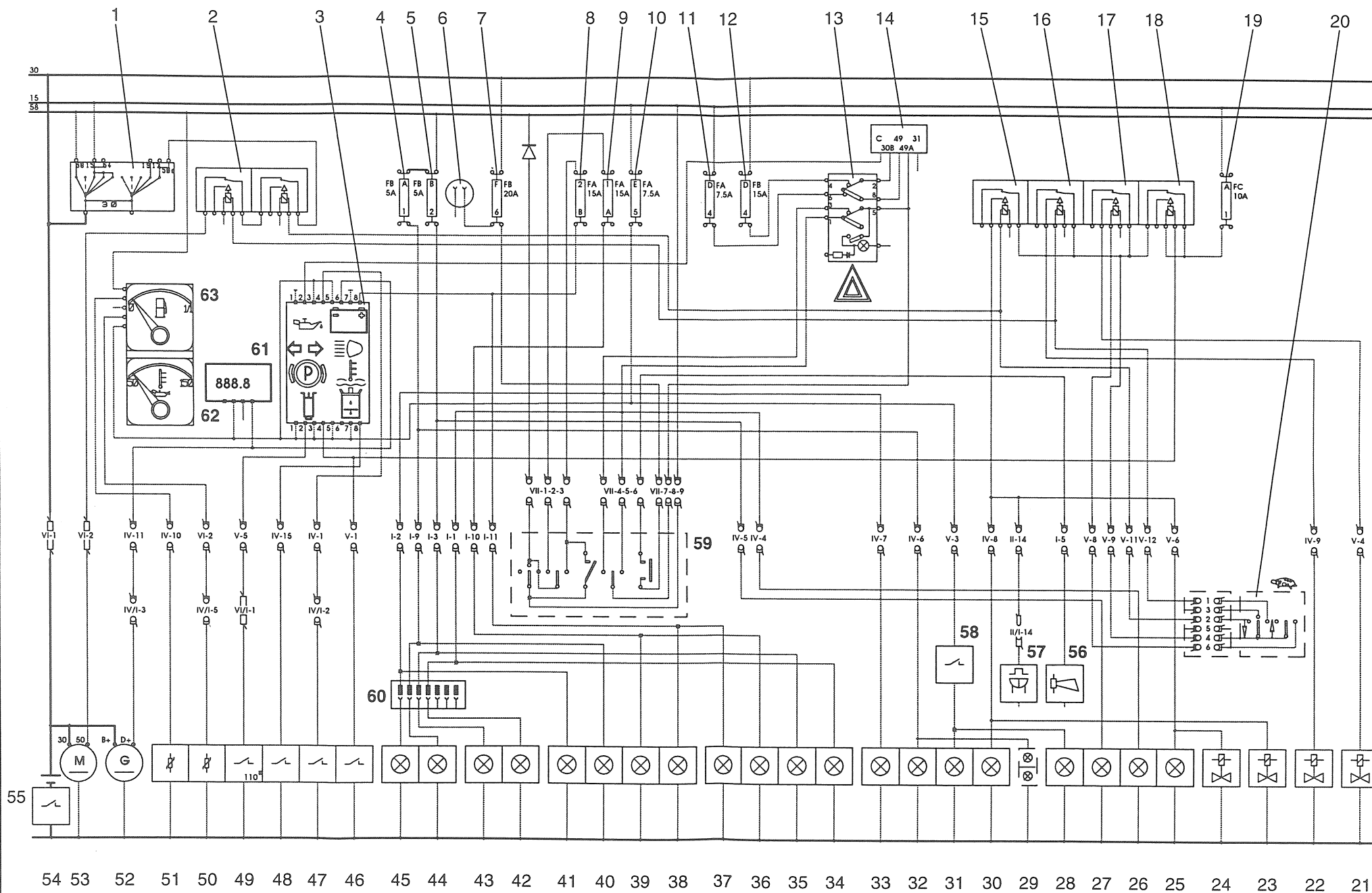
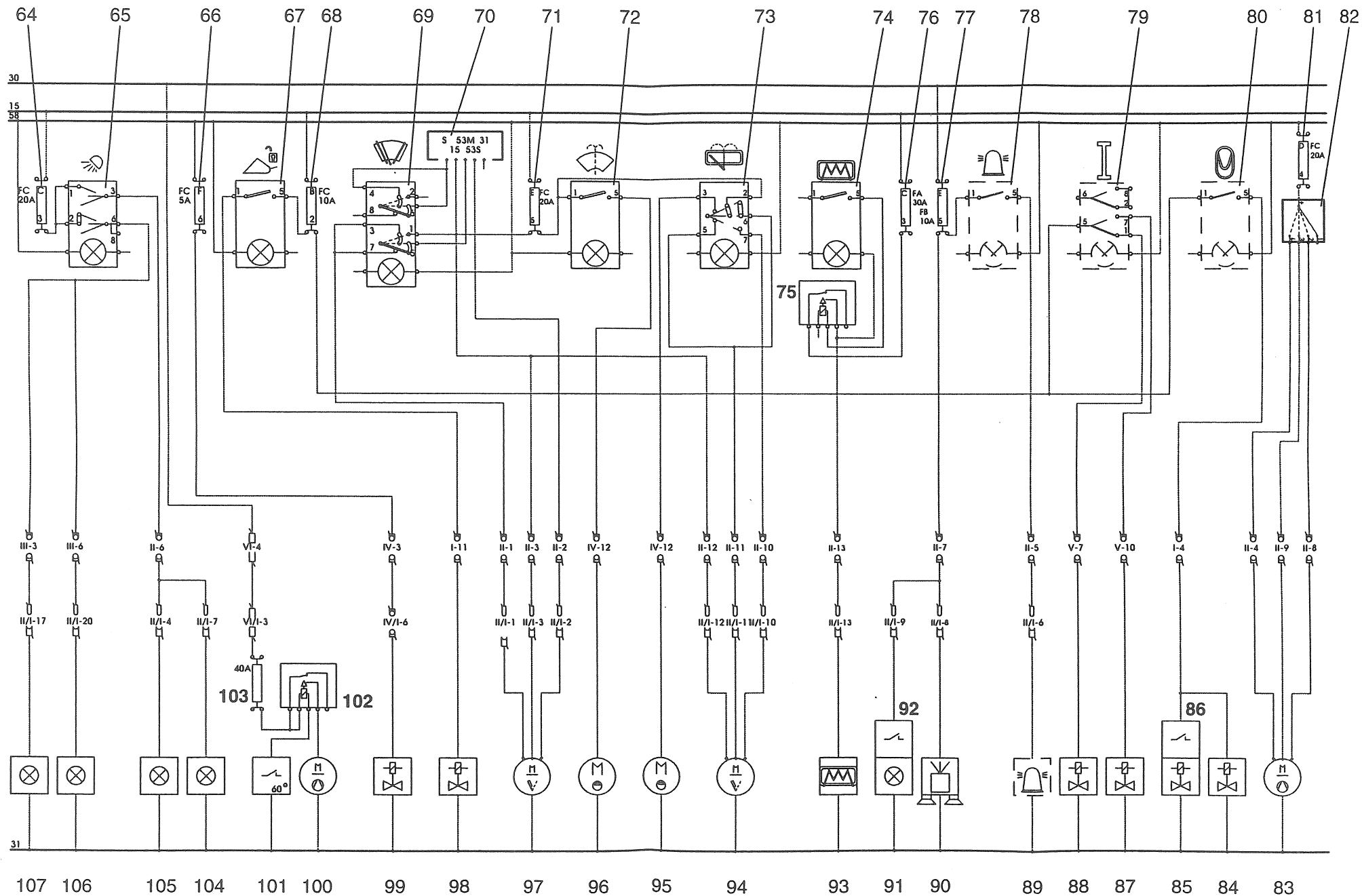


11.1 K65C/K75C/K95C - 06.98 Elektroschaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/EI-oversicht

1 - 2



11.1 K65C/K75C/K95C - 06.98 Elektroschaltplan/Schéma électrique/Wiring diagramm/Elektrisch schakelschema/EI-overzicht



11.1 Schéma électrique

Pos. Désignation

01	Interrupteur de démarrage
02	Relais blocage au démarr.
03	Témoins
04	Fusible [feu de pos. G, prise à 7 pôles, feu AR G, éclairage plaque signalétique (IO)]
05	Fusible (feu de pos. D, feu AR droit)
06	Prise tableau de bord
07	Fusible (klaxon, prise tableau de bord)
08	Fusible (feu de route droit/gauche)
09	Fusible (code droit/gauche)
10	Fusible (indication de carburant, feu stop droit/gauche, témoins, compteur d'heures de service)
11	Fusible (clignotant)
12	Fusible (feu de détresse)
13	Actionnement feu de détresse
14	Transmetteur de clignotement
15	Relais adaptation de puissance marche AR
16	Relais adaptation de puissance marche AV
17	Relais adaptation de puissance lente/rapide
18	Relais interruption du déplacement
19	Fusible (marche)
20	Actionnement crans de marche rapide/lent Sens de marche AV/AR
21	Soupape vitesse de marche rapide/lente
22	Soupape sens de marche AV
23	Soupape sens de marche AR
24	Soupape identification du sens de marche
25	Feu de recul droit

Pos. Désignation

26	Clignotant droit AR
27	Feu AR droit
28	Feu de stop droit
29	Eclairage plaque signalétique (IO)
30	Feu de recul gauche
31	Feu de stop gauche
32	Feu AR gauche
33	Clignotant gauche AR
34	Clignotant droit AV
35	Feu de position droit
36	Code droit
37	Feu de route droit
38	Feu de route gauche
39	Code gauche
40	Feu de position gauche
41	Clignotant gauche AV

Protections des godets :

42	Clignotant droit
43	Feu de position droit
44	Feu de position gauche
45	Clignotant gauche
46	Interrupteur frein de parking
47	Interr. pression d'huile moteur
48	Interr. filtre d'huile hydrau.
49	Interru. temp. d'huile hydrau.
50	Transm. temp. huile moteur
51	Transm. tube plongeur
52	Génératrice
53	Moteur du démarreur
54	Batterie
55	Coupe-batterie
56	Klaxon
57	Avertisseur de recul (IO)
58	Interrupteur feu de stop
59	Interrupteur de direction
60	Prise à 7 pôles
61	Compteur d'heures de service
62	Affichage temp. huile moteur
63	Indication niveau carburant

Pos. Désignation

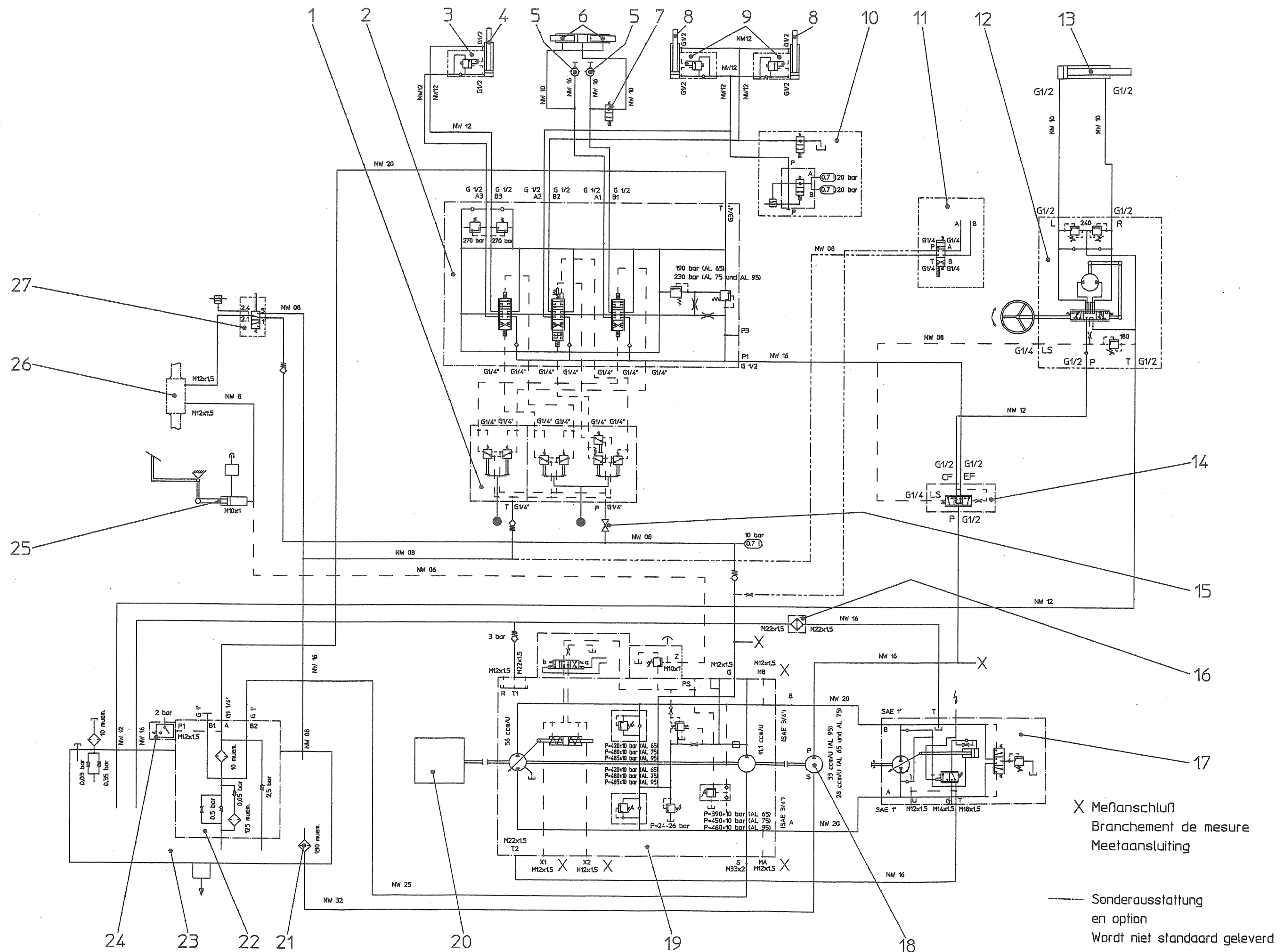
- 64 Fusible (phare de travail AV/AR)
- 65 Actionnement phare de travail AV/AR
- 66 Fusible (arrêt moteur)
- 67 Actionnement libération système d'échange rapide
- 68 Fusible [(libération système d'échange rapide, enclenchement transmission (IO), amortissement dispositif de levage (IO))]
- 69 Actionnement lave-glace intermittent AV
- 70 Transmetteur intervalle
- 71 Fusible [lave-glace intermittent, transmetteur intervalle, lave-glace AV, essuie-glace/lave-glace AR]
- 72 Actionnement lave-glace AV
- 73 Actionnement essuie-glace/lave-glace AR
- 74 Actionnement chauffage de la lunette AR
- 75 Temporisateur chauffage lunette AR
- 76 Fusible (chauffage lunette AR)
- 77 Fusible [girophare (IO), radio, éclairage intérieur]
- 78 Actionnement girophare (IO)
- 79 Actionnement enclenchement transmission (IO)
- 80 Actionnement amort. dispositif de levage (IO)
- 81 Fusible (chauffage, ventilateur)
- 82 Actionnement ventilateur (chauffage)

Pos. Désignation

- 83 Moteur du ventilateur, chauffage
- 84 Soupape du réservoir amort. dispositif de levage
- 85 Soupape d'accu amort. dispositif de levage
- 86 Mancontacteur amort. dispositif de levage
- 87 Soupape 2ème marche de transmission
- 88 Soupape 1ère marche de transmission
- 89 Girophare (IO)
- 90 Radio (IO)
- 91 Eclairage intérieur
- 92 Interrupteur éclairage intérieur
- 93 Chauffage lunette AR
- 94 Moteur essuie-glace AR
- 95 Moteur lave-glace AR
- 96 Moteur lave-glace AV
- 97 Moteur essuie-glace AV
- 98 Soupape libération système d'échange rapide
- 99 Soupape arrêt moteur
- 100 Moteur de ventil. refroid. d'huile
- 101 Inter. tempé. refroid. d'huile
- 102 Relais refroidissement d'huile
- 103 Fusible (refroidissement d'huile)
- 104 Phare de travail AR gauche
- 105 Phare de travail AR droit
- 106 Phare de travail AV gauche
- 107 Phare de travail AV droit

IO = Installation optionnelle

11.2 AL 65 / AL 75 / AL 95 - 06.98 Hydraulikschaltplan/ Schéma hydraulique/ Schema hydrauliek



11.2 Schéma hydraulique

Pos. Désignation

01	Transmetteur de pression motrice
02	Soupape à canaux triple
03	Sécurité à la rupture de tuyau vérin de basculement (IO)
04	Vérin de basculement DW 100/60/426/739 (AL 65 et AL 75) Vérin de basculement DW 110/70/426/739 (AL 95)
05	Hydraulique accessoire
06	Vérin de verrouillage DW 63/50/274
07	Verrouillage électrique
08	Vérin de levage DW 80/50/570/885 (AL 65 et AL 75) Vérin de levage DW 90/50/570/885 (AL 95)
09	Sécurité à la rupture de tuyau vérin de levage (IO)
10	Amortissement du dispositif de levage (IO)
11	Enclenchement transmission (véhicules rapides)
12	Unité de direction 125/285 cm ³ /rév.
13	Vérin de direction DW 85/35/266/577
14	Soupape de priorité
15	Vanne de blocage hydraulique de travail
16	Refroidissement de l'huile hydraulique
17	Moteur de traction A6VM 107 HA
18	Pompe à roue dentée 28 cm ³ /rév. (AL 65 et AL 75) Pompe à roue dentée 33 cm ³ /rév. (AL 95)
19	Pompe de déplacement A4VG 56 DA
20	Moteur d'entraînement
21	Crépine
22	Filtre d'aspiration et de retour combiné
23	Réservoir d'huile hydraulique
24	Indicateur électrique d'encrassement
25	Vérin de freinage principal
26	Frein à disques
27	Soupape du frein de parking

11.3 Muster "Prüfhinweise für Schaufellader"

Hinweise für die Prüfung von Erdbaumaschinen Prüfhinweise für Schaufellader



Prüfer: Typ:

Prüfdatum: Fabr.-Nr.:

Nr.	Baugruppe	Bauteil	Vollständigkeit	Zustand	Wartung	Funktion	Nachprüfung erf.		Nachprüfung Datum
			A	B	C	D	ja	nein	
1	Grundgerät	Rahmen							
		Achsenaufhängungen							
		Lagerungen							
		Führungen							
		Verkleidungen							
		Trittplächen							
		Katflügel							
		Gegengewichte							
		Anhängevorrichtungen							
2	Fahrwerk	Achsen							
		Räder							
		Bereifung							
		Ketten							
		Laufrollen							
		Lagerungen							
		Verteilergetriebe							
		Kardanwelle							

Hinweise für die Prüfung von Erdbaumaschinen
Prüfhinweise für Schaufellader



Typ:

Fabr.-Nr.:

Nr.	Baugruppe	Bauteil	Verleib- barkeit	Zustand	Wartung	Funktion	Nach- prüfung erf.		Nachprüfung Datum
			A	B	C	D	ja	nein	
3	Fahrerhaus	Tür				☒			
		Fenster				☒			
		Scheiben				☒			
		Scheibenwischer			☒				
		Spiegel				☒			
		Sitz							
		Heizung							
		Lüftung							
		Schalldämmung			☒	☒			
4	Haltegriffe u. Auftritte	zum Fahrerhaus				☒			
		zum Triebwerk				☒			
		zum Tank				☒			
5	Schutzvor- richtungen	Verkleidungen			☒	☒			
		Abdeckungen			☒	☒			
		Klappen				☒			
		Schutzdach			☒	☒			
		Arretierungen für Zylinder			☒	☒			

Hinweise für die Prüfung von Erdbaumaschinen
Prüfhinweise für Schaufellader



Typ:

Fabr.-Nr.:

Nr.	Baugruppe	Bauteil	Vollständigkeit	Zustand	Wartung	Funktion	Nachprüfung erf.		Nachprüfung Datum
			A	B	C	D	ja	nein	
6	Arbeitseinrichtungen	Hubarme				☒			
		Hubarmanlenkung				☒			
		Kipparme				☒			
		Kipparmanlenkung				☒			
		Schaufel			☒	☒			
		Heckaufreißer			☒				
		Anbaugeräte							
		Lagerungen				☒			
		Führungen				☒			
7	Antrieb	Verbrenn.-Motor							
		Abgasanlage				☒			
		Kraftstofftank				☒			
		Filter							
		Schalldämmung		☒	☒	☒			
8	Anbauwinden	Seiltrommeln							
		Seilrollen							
		Seilschlösser			☒				
		Seile							
		Schutzbügel			☒	☒			
		Schutzabdeckungen			☒	☒			

Hinweise für die Prüfung von Erdbaumaschinen
Prüfhinweise für Schaufellader



Typ:

Fabr.-Nr.:

Nr.	Baugruppe	Bauteil	Vollständigkeit	Zustand	Wartung	Funktion	Nachprüfung erf.		Nachprüfung Datum
			A	B	C	D	ja	nein	
9	Hydraulikanlage	Ölbehälter							
		Filter							
		Pumpen							
		Motoren							
		Ventile							
		Leitungen				☒			
		Schläuche				☒			
		Zylinder							
10	Druckluftanlage	Kompressoren							
		Filter							
		Luftbehälter				☒			
		Ventile							
		Leitungen				☒			
		Schläuche				☒			
		Zylinder							

Hinweise für die Prüfung von Erdbaumaschinen
Prüfhinweise für Schaufellader

Typ: _____

Fabr.-Nr.: _____

Nr.	Baugruppe	Bauteil	Vollständigkeit	Zustand	Wartung	Funktion	Nachprüfung erf.		Nachprüfung Datum
			A	B	C	D	ja	nein	
11	Elektrische Anlage	Motoren							
		Batterien				☒			
		Schalter							
		Leitungen				☒			
		Sicherungen			☒	☒			
		Beleuchtung							
		Brems-, Blink-, Schlußleuchten							
		Signaleinrichtungen							
12	Steuereinrichtungen	Motorregulierung							
		Getriebe							
		Kupplung							
		Schaltungen							
		Bremsen							
		Lenkung							
		Knicklenkung							
		Hebelarretierungen			☒				
		Kontrollanzeigen			☒				

Hinweise für die Prüfung von Erdbaumaschinen
Prüfhinweise für Schaufellader

Typ: _____

Fabr.-Nr.: _____

Nr.	Baugruppe	Bauteil	Vollständigkeit	Zustand	Wartung		Funktion		Nachprüfung erf.		Nachprüfung Datum
			A	B	C	D			ja	nein	
13	Allgemeines	Schilder			☒	☒					
		Betriebsanweisung			☒	☒					
		Schmierplan			☒	☒					
		Werkzeug			☒	☒					
		Verbandzeug			☒	☒					
		Warndreieck			☒						
		Vorlageklötze			☒						
		Transporteinrichtungen			☒						
		Warnstrich				☒					
		Kennz. entspr. StVZO				☒					